

Salmo 138

Di Davide.

¹Ti rendo grazie, Signore, con tutto il cuore:
hai ascoltato le parole della mia bocca.
A te voglio cantare davanti agli angeli,
²mi prostro verso il tuo tempio santo.
Rendo grazie al tuo nome
per la tua fedeltà e la tua misericordia:
hai reso la tua promessa più grande di ogni fama.
³Nel giorno in cui t'ho invocato, mi hai risposto,
hai accresciuto in me la forza.
⁴Ti loderanno, Signore, tutti i re della terra
quando udranno le parole della tua bocca.
⁵Canteranno le vie del Signore,
perché grande è la gloria del Signore;
⁶eccelso è il Signore e guarda verso l'umile
ma al superbo volge lo sguardo da lontano.
⁷Se cammino in mezzo alla sventura
tu mi ridoni vita;
contro l'ira dei miei nemici stendi la mano
e la tua destra mi salva.
⁸Il Signore completerà per me l'opera sua.
Signore, la tua bontà dura per sempre:
non abbandonare l'opera delle tue mani.

Psaume 138

De David.

¹Je te célèbre de tout mon cœur,
Je chante tes louanges en la présence de Dieu.
²Je me prosterne dans ton saint temple,
Et je célèbre ton nom, à cause de ta bonté et de ta fidélité,
Car ta renommée s'est accrue par l'accomplissement de tes promesses.
³Le jour où je t'ai invoqué, tu m'as exaucé,

Tu m'as rassuré, tu as fortifié mon âme.
4 Tous les rois de la terre te loueront, ô Seigneur !
En entendant les paroles de ta bouche ;
5 Ils célébreront les voies du Seigneur,
Car la gloire du Seigneur est grande.
6 Le Seigneur est élevé : il voit les humbles,
Il reconnaît de loin les orgueilleux.
7 Quand je marche au milieu de la détresse, tu me rends la vie,
Tu étends ta main sur la colère de mes ennemis,
Ta droite me sauve.
8 Le Seigneur agira en ma faveur. Seigneur, ta bonté dure toujours,
N'abandonne pas l'œuvre de tes mains !

Psalm 138

Of David.

1 I will praise Thee with my whole heart; before the gods will I sing praise unto Thee.
2 I will worship toward Thy holy temple, and praise Thy name for Thy lovingkindness and for Thy truth, for Thou hast magnified Thy word above all Thy name.
3 In the day when I cried, Thou answered me, and strengthened me with strength in my soul.
4 All the kings of the earth shall praise Thee, O Lord, when they hear the words of Thy mouth.
5 Yea, they shall sing of the ways of the Lord, for great is the glory of the Lord.
6 Though the Lord be high, yet hath He respect unto the lowly, but the proud He knoweth afar off.
7 Though I walk in the midst of trouble, Thou wilt revive me; Thou shalt stretch forth Thine hand against the wrath of mine enemies, and Thy right hand shall save me.
8 The Lord will perfect that which concerneth me; Thy mercy, O Lord, endureth for ever; forsake not the work of Thine own hands.

مزمور ١٣٨

لداود

أَحْمَدُكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِي يَا اللَّهُ.
أُرِيْمُ لَكَ أَمَامَ كُلِّ آلِهَةٍ.

2 أَنْحَنِي نُجَاهَ هَيْكَلِكَ الْمُقَدَّسِ.

وَأُحَمِّدُ اسْمَكَ

مِنْ أَجْلِ أَمَانَتِكَ وَمَحَبَّتِكَ.

لَأَنَّكَ رَفَعْتَ اسْمَكَ وَكَلِمَتَكَ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ.

3 اسْتَجَبْتَ لِي يَوْمَ دَعَوْتُكَ،

وَشَدَّدْتَ نَفْسِي.

4 سَيُسَبِّحُكَ، يَا اللَّهُ، كُلُّ مُلُوكِ الْأَرْضِ

حِينَ يَسْمَعُونَ كَلَامَكَ.

5 وَلْيَتَعَنُّوا بِمَا يَفْعَلُهُ اللَّهُ

لَأَنَّ مَجْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ!

6 اللَّهُ مُمَجَّدٌ، غَيْرَ أَنَّهُ يَنْتَبِهُ لِلْمُتَوَاضِعِينَ،

وَيَعْرِفُ الْمُتَعَالِينَ لِكِنَّهُ يَنبَأُ عَنْهُمْ.

7 إِنْ سِرْتُ فِي وَسْطِ ضَيْقٍ

لَا تَدْعُ غَضَبَ عَدُوِّي يَقْضِي عَلَيَّ،

بَلْ تَمُدُّ يَدَكَ وَتُخَالِصُنِي بِيَمِينِكَ.

8 اللَّهُ سَيَقْتَصُّ لِي مِنْ أَعْدَائِي

لَأَنَّ رَحْمَتَكَ إِلَى الْأَبَدِ،

يَا اللَّهُ.

أَنْتَ خَلَقْتَنَا بِيَدَيْكَ،

فَلَا تَنَحَلْ عَنَّا.